

Key Fact Statement (KFS) – Auto Finance

Own the vehicle of your dreams. This KFS provides you with key product features and indicative information about major terms & conditions, applicable fees and charges. Kindly refer to the Offer Letter for the final terms of your finance facility.

بيان المعلومات الرئيسية – تمويل مركبة

امتلك المركبة التي طالما حلمت بها. يوفر لك بيان المعلومات الرئيسية هذا الامتيازات الرئيسية للمنتج والمعلومات الإرشادية الخاصة بالشروط والأحكام الأساسية والرسوم والمصاريف المطبقة. يرجى الرجوع إلى خطاب عرض التسهيلات لمعرفة الشروط النهائية لتسهيلات التمويل الخاصة بك.

Product Information	معلومات عن المنتج
Product Description Auto finance is a finance facility, based on salary / regular income, extended for the purpose of purchasing a vehicle.	وصف المنتج يعتبر تمويل مركبة من إحدى التسهيلات التمويلية التي تعتمد على الراتب / الدخل المنتظم ويتم تقديمه بغرض شراء مركبة.
Islamic Product Structure This product is based on the Shariah concept, Murabaha - a buying and selling transaction between the Bank and the customer, whereby the former buys a vehicle at the prevailing market price and sells it to the customer at a profit. Payment is made on deferred basis through installments over a time period, as agreed upon by both parties. For more details please visit: https://www.emiratesislamic.ae/en/general/shariah-certificates	الهيكل الإسلامي للمنتج يعتمد هذا المنتج على المبدأ الشرعي، المرابحة – وهي عملية شراء وبيع تتم بين المصرف والمتعامل، بمقتضاها يشتري المصرف مركبة بسعر السوق السائد ويبيعه للمتعامل بموجب ربح. ويتم السداد بموجب أقساط مؤجلة خلال فترة زمنية متفق عليها من كلا الطرفين. لمزيد من التفاصيل يرجى زيارة: https://www.emiratesislamic.ae/ar/general/shariah-certificates
Product Features	مزايا المنتج
Finance Currency AED (Arab Emirates Dirham)	عملة التمويل الدرهم الإماراتي
Maximum Finance Tenor 5 years / 60 months	المدة القصوى للتمويل 5 سنوات / 60 شهراً
Minimum down payment/Hamish Jiddiyya 20% of the vehicle value	الحد الأدنى للدفعة الأولى/ هامش الجدية 20% من قيمة المركبة
Profit Rate Type Fixed Rate p.a. (fixed for the period of finance and the monthly profit is calculated based on the effective rate on reducing principal finance amount).	نوع معدل الربح معدل ثابت سنوياً (ثابت لمدة التمويل ويتم حساب الربح الشهري حسب المعدل الفعلي على أساس مبلغ التمويل الأساسي المتناقص)
Total Murabaha Profit Murabaha profit = Finance amount x fixed profit rate per annum x Tenor in years * *The tenor includes grace period, if any, and is calculated as follows: (Tenor in Months / 12) + (grace period in days/365)	إجمالي أرباح المرابحة أرباح المرابحة = مبلغ التمويل x معدل الربح الثابت في السنة x مدة التمويل بالسنوات * * تشمل فترة السداد فترة السماح، إن وجدت، وتحسب وفقاً لما يلي: (فترة السداد بالأشهر/12) + (فترة السماح بالأيام/365)
Profit Rate (indicative) Flat rate ranging from 2.49% to 5.64% p.a. (Equivalent reducing rate ranging from 4.72% to 10.24% p.a.)	معدل الربح (إرشادي) معدل ثابت يتراوح من 2.49% إلى 5.64% سنوياً. (يساوي معدل متناقص الذي يتراوح من 4.72% إلى 10.24% سنوياً).

Annual Percentage Rate (APR) (indicative)	معدل الربح السنوي (إرشادي)
APR includes applicable profit rate and processing fees expressed as an annualized rate.	يشمل معدل الربح السنوي معدل الربح المطبق ورسوم المعاملة المعبر عنها كمعدل سنوي.
Flat rate ranging from 2.70% to 5.85% p.a. (Equivalent reducing rate ranging from 5.15% to 10.70% p.a.)	معدل ثابت يتراوح من 2.70% إلى 5.85% سنوياً. (يساوي معدل متناقص الذي يتراوح من 5.15% إلى 10.70% سنوياً)
Profit Rate Methodology for payment Schedule	نظام معدل الربح لجدول السداد
Monthly Equated Monthly Installment (EMI) profit is calculated on the effective rate methodology on reducing principal basis.	ربح القسط الشهري المتساوي حسب نظام المعدل الفعلي على أساس المبلغ الأساسي المتناقص.
Fees & Charges*	الرسوم والمصاريف*
Processing Fees	رسوم المعاملة
1.05% of the vehicle finance amount including VAT (Min AED 525 and Max AED 2,625 per vehicle financed). This is a one-time non-refundable fee (in relation to due diligence, documentation and processing) and will not be reimbursed in case you decide to withdraw your application.	1.05% من مبلغ تمويل المركبة بما يشمل ضريبة القيمة المضافة (525 درهماً كحد أدنى و 2,625 درهماً كحد أقصى للمركبة الواحدة الممولة). هذه الرسوم لمرة واحدة غير قابلة للاسترداد (فيما يتعلق بإجراء العناية الواجبة والتوثيق والمعالجة) ولن يتم استردادها في حال قررت سحب طلب التمويل.
Obligated amount to charity (late payment fee)	مبلغ الالتزام بالتصدق رسوم التأخر في السداد
AED 210 (Inclusive of VAT) is billed only when we do not receive monthly payment from you, in full on its due date.	يتم حساب مبلغ 210 درهم (شاملاً لضريبة القيمة المضافة) فقط عند عدم استلامنا لدفعة شهرية كاملة من قبلك في تاريخ استحقاقها.
Partial & Early Settlement	السداد الجزئي والمبكر
Fees applicable to partial or early settlement of balance principal amount charged at 1.05% of principal outstanding / partial settlement amount.	يتم حساب الرسوم المطبقة على السداد الجزئي أو المبكر لمبلغ الرصيد الأساسي بواقع 1.05% من المبلغ المستحق/مبلغ السداد الجزئي.

- * All charges and fees are inclusive of Value Added Tax (VAT) and/or other similar sales tax. To review the most updated schedule of charges please visit our website.
- The Bank shall pay any such amounts for and on behalf of the customer to a charity approved by the bank's Internal Shariah Supervision Committee, after deducting the actual costs and expenses incurred due to customer's delay or default in making the due payment(s) limited to collection and litigation expenses.
- For non-individuals including sole proprietors Minimum Down payment, Max tenor and processing fees may vary.

- * جميع الرسوم والعمولات والمصاريف شاملة لضريبة القيمة المضافة و/أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى. للاطلاع على جدول الرسوم المعمول به حالياً، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني.
- يدفع المصرف أي مبالغ من هذا القبيل باسم ونيابة عن المتعامل إلى المؤسسات الخيرية المعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة للمصرف، بعد خصم المصاريف والتكاليف الفعلية المتكبدة نتيجة تأخر المتعامل أو تقصيره في سداد الدفعة (الدفعات) المستحقة التي تنحصر في مصاريف التحصيل والتقاضى.
- قد يتغير الحد الأدنى للدفعات المقدمة، الحد الأقصى لفترة السداد ورسوم المعاملة بالنسبة لغير الأفراد بما في ذلك للشركات الفردية.

Key Requirements	المتطلبات الرئيسية
The applicant should be above 21 years. The applicant should be residing in UAE and meet the income criteria of the bank. The applicant should meet the affordability assessment criteria. Note: Bank has a right to decline any application at its own discretion.	ينبغي أن يكون مقدم الطلب فوق 21 سنة. ينبغي أن يكون مقدم الطلب مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة ويفي بمعيار الدخل الذي حدده المصرف. ينبغي أن يفي مقدم الطلب بمعيار القدرة على تحمل التكاليف. ملاحظة: يحق للمصرف رفض أي طلب وفقاً لتقديره الخاص.
Sample Illustration (for reference purpose only)	نموذج توضيحي (لأغراض مرجعية فقط)
Vehicle Value	قيمة المركبة
AED 100,000	100,000 درهم

Down Payment/Hamish Jiddiyya	الدفعة الأولى / هامش الجدية
AED 20,000 (20% of the total Vehicle value)	20,000 درهم (20% من قيمة المركبة الإجمالية)
Finance Amount	مبلغ التمويل
AED 80,000	80,000 درهم
Flat Rate	معدل ثابت
2.134% pa.	2.134% سنوياً
Effective rate	المعدل الفعلي
4.06% pa. (indicative)	4.06% سنوياً (إرشادي)
Annual Percentage Rate (APR) (indicative)	معدل الربح السنوي (إرشادي)
4.49% APR based on fixed profit rate of 4.06% reducing per annum (equivalent flat rate of 2.134% per annum) and processing fee of 1.05%	معدل ربح سنوي بنسبة 4.49% بناءً على معدل الربح الثابت 4.06% متناقص سنوياً (يساوي معدل ثابت بواقع 2.134% سنوياً) ورسوم إجراء المعاملة بنسبة 1.05%
Finance Tenor	فترة سداد التمويل
60 months (5 years)	60 شهراً (5 سنوات)
Total Murabaha Sale Price	إجمالي ثمن البيع مرابحة
AED 88,536 = Finance amount (80,000) + Total Profit Amount (8,536)	88,536 درهم = مبلغ التمويل (80,000) + إجمالي مبلغ الربح (8,536)
Total Profit Amount	إجمالي مبلغ الربح
AED 8,536 = Finance amount (80,000) x equivalent flat rate (2.134%) x Tenure in years (5)	8,536 درهم = مبلغ التمويل (80,000) x يساوي المعدل الثابت (2.134%) x فترة السداد بالسنوات (5)
EMI (indicative)	القسط الشهري المتساوي (إرشادي)
AED 1,476 = Total payment Amount (88,536)/ Tenor in months (60)	1,476 درهماً = مبلغ السداد الإجمالي (88,536) / مدة التمويل بالأشهر (60)
Early Settlement Example	مثال عن السداد المبكر
Outstanding principal amount AED 20,000	المبلغ الأساسي المستحق 20,000 درهم
Early Settlement Fee 1.05% AED 210	رسوم السداد المبكر بواقع 1.05% 210 درهم

Additional Information

معلومات إضافية

The Bank may debit your accounts with any actual costs and expenses payable against the banking services rendered in accordance with the approved and announced banking charges, as notified to you from time to time.

يجوز للمصرف أن يخصم من حساباتك أي تكاليف و مصروفات فعلية مستحقة الدفع مقابل الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للرسوم المصرفية المعتمدة والمعلنة، والتي يخطر بكم بها المصرف من حين لآخر.

Bank may from time to time, and at its sole discretion, change or amend the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Services (including any relevant applications and documents and other Special Features) by notice to you in accordance with applicable law.

يحق للمصرف من وقت لآخر، ووفق تقديره الخاص، تغيير أو تعديل أي من الشروط والأحكام العامة للمصرف الخاصة بالخدمات المصرفية للمتعاملين (بما فيه ذلك أي طلبات ومستندات وأي مزايا أخرى ذات صلة) من خلال إخطارك وفقاً للقانون المعمول به.

In case of any incorrect, incomplete or mismatch of information on application form with the information provided on the certified copies of the original official documents, the information on the certified copies of the original official documents will be taken up and acted upon by the Bank, without any reference to the customer, as true and accurate, and will supersede the information on the application for the purpose of obtaining Auto Finance and updating the Bank's official records.

في حال وجود أي معلومات غير صحيحة أو غير كاملة أو غير متطابقة في استمارة الطلب مع المعلومات المقدمة على النسخ المعتمدة من الوثائق الرسمية الأصلية، سيقوم المصرف بأخذ المعلومات الموجودة على النسخ المعتمدة من الوثائق الرسمية الأصلية والتصريف بناءً عليها، دون الرجوع إلى المتعامل، على أنها صحيحة ودقيقة، وسوف تحل محل المعلومات الموجودة في الطلب لغرض الحصول على تمويل مركبة وتحديث السجلات الرسمية للمصرف.

The finance amount you are eligible for and the profit rate offered may differ from the sample illustration as shown above. This will depend on your credit profile, special terms offered (like subventions) and affordability assessment done by the Bank.

قد يختلف مبلغ التمويل الذي استوفيت شروطه ومعدل الربح المقدم عن النموذج التوضيحي المبين أعلاه. فهذا يعتمد على ملفك الائتماني، الشروط الخاصة المقدمة (على سبيل المثال الإعانات المالية) وتقييم المصرف لملاءتك المالية.

The Bank shall disburse the funds approved within 10 business working days, after completion and fulfilment of all conditions and requirements by you. In the event of any delay in disbursement of the funds, you will be notified accordingly.

يصرف المصرف الأموال التي أصدرت الموافقة بصرفها خلال 10 أيام عمل، بعد استيفاء جميع الشروط والمتطلبات من قبلك. وفي حالة حدوث أي تأخير في صرف الأموال، سيتم إخطارك بذلك.

The facility is subject to your pledging the vehicle as collateral in favor of the Bank, Additionally, the Bank reserves the right to request for security/ conditions (including but are not limited) to security cheques, guarantor, co-signer, salary transfer, etc.

تخضع التسهيلات التمويلية إلى رهن المركبة لصالح المصرف كضمان. بالإضافة إلى ذلك، يحتفظ المصرف بحقه في طلب الضمان / الشروط (بما فيه ذلك على سبيل المثال لا الحصر) شيكات الضمان أو ضامن أو شريك موقع أو تحويل راتب، إلخ.

In case of a First Payment Date grace period, or a deferment of Instalment/ EMI, the profit accrued during the deferred period will be apportioned towards remaining Finance tenor/ Lease Term. Also, each deferred Installment / EMI will reflect as an increase in the total Finance Tenor/ Lease Term with additional months of payment.

في حال فترة السماح الخاصة بتاريخ أول قسط، أو تأجيل قسط / أقساط شهرية متساوية، سيتم تقسيم الأرباح المستحقة خلال الفترة المؤجلة إلى مدة التمويل / مدة الإجارة المتبقية. كما سينعكس أيضاً كل قسط / أقساط شهرية مؤجلة كزيادة في إجمالي مدة التمويل / مدة الإجارة على شكل أشهر سداد إضافية.

The cooling-off period allows you to cancel the product within five (5) business days of signing the application or offer letter and the Bank will not be able to proceed until this period expires, unless you waive this right. To cancel within this period, you must give the Bank notice.

تخول لك "فترة التراجع" حق إلغاء التمويل في غضون خمسة (5) أيام عمل من توقيع الطلب، وبذلك لن يتمكن المصرف من إنجاز المعاملة حتى تنتهي هذه الفترة وما لم تتنازل عن هذا الحق. وللتنازل عن هذا الحق، يجب عليك تقديم إشعار للمصرف بذلك.

If you prepay the finance you will have to pay all profit for the finance period which shall not exceed the total profit agreed, subject to any rebate granted by the Bank. There may also be early settlement fees.

إذا قمت بالسداد المبكر للتمويل، فسيحتسب عليك دفع جميع الأرباح عن فترة التمويل والتي ينبغي ألا تتجاوز إجمالي الربح المتفق عليه، مع مراعاة أي خصم ممنوح من قبل المصرف. قد تطبق أيضاً رسوم السداد المبكر.

You can contact the Bank for any enquiries, assistance or complaints at any of its branches or by visiting its website <https://www.emiratesislamic.ae/>.

يمكنك الاتصال بالمصرف لأي استفسارات أو مساعدة أو شكوى لدى أي من فروع أو من خلال زيارة موقعه الإلكتروني [/https://www.emiratesislamic.ae/](https://www.emiratesislamic.ae/)

Warning

تنبيه هام

You may have to pay penalties if you pay off a finance early.

قد تضطر إلى دفع غرامات إذا قمت بسداد التمويل مبكراً.

If you do not meet the payments on your finance, on time and in full, your account will go into arrears. This may affect your credit rating, which may limit to access finance/ financing in the future.

إذا لم تقم بسداد قسط / مدفوعات تمويلك في الوقت المحدد وبالكامل، فهذا يعني أن حسابك عليه متأخرات، مما قد يؤثر على تصنيفك الائتماني وربما يحد من إمكانية حصولك على التسهيلات/ التمويل في المستقبل.

The Bank is not responsible for any damage/ loss of your vehicle, after the execution of the Murabaha Contract.

المصرف غير مسؤول عن أي أضرار أو فقدان لمركبتك، بعد تنفيذ وتوقيع عقد المرابحة.

When you avail instalment deferrals, it may take longer to pay off your finance and cost you more.

عند تأجيل أقساطك، قد يترتب على ذلك وقت أطول لسداد التمويل الخاص بك وتكلفة أكثر.

If you do not meet the payments on your finance, you may lose your vehicle.

إذا لم تقم بسداد أقساط / مدفوعات تمويلك، فقد تفقد مركبتك.

In case you fail to fulfil your obligations as per the product Terms and Conditions, before and during your relationship with us, there will be consequences including, but not limited to penalties.

في حال عدم وفائك بالالتزامات وفقاً لشروط وأحكام المنتج، قبل وأثناء علاقتك معنا، ستكون هناك عواقب تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، تطبيق الغرامات.

You are required to always provide the Bank with copies of your updated documents (Emirates ID, Passport, Visa, Trade License, etc.). Not providing these documents might result in the charges, transactions being restricted, account being blocked, or account being closed.

يتعين عليك تزويد المصرف بنسخ عن وثائقك المحدثة في جميع الأوقات (الهوية الإماراتية، جواز السفر، التأشيرة، الرخصة التجارية، إلخ). وقد يؤدي عدم تقديم هذه الوثائق إلى فرض رسوم أو تقييد معاملاتك أو تجميد حسابك أو إغلاقه.

Important Link

For Key Fact Statement and other important information visit (<https://www.emiratesislamic.ae/eng/key-information/>) or scan this QR code



للاطلاع على بيان المعلومات الرئيسية والمعلومات الهامة الأخرى، يرجى زيارة (<https://www.emiratesislamic.ae/arb/key-information/>) أو مسح رمز QR ضوئياً



I acknowledge receiving the KFS, and have also read and understood the KFS at the time of signing the application/offer document.

أقر باستلامي بيان المعلومات الرئيسية، و أقر بأنني قرأت و فهمت بيان المعلومات الرئيسية عند توقيع الطلب/مستندات عرض التسهيلات.

Customer Name

اسم المتعامل

Date

التاريخ

Signature

التوقيع